

PRAYERS

Two petitions for Private Bills were presented in accordance with Standing Order 67 (1).

Pursuant to Standing Order 43, on motion of Mr. Kaplan, seconded by Mr. Baker (Grenville—Carleton), it was resolved,—That this House asks that Parliament's concern respecting the treatment of Anatoly Shcharansky and other Soviet citizens who have attempted to exercise their rights and freedoms, as embodied in the Final Act of the Conference on Security and Cooperation in Europe and agreed to by participating states at Helsinki, be raised at the earliest opportunity at the Belgrade meeting of the CSCE now under way.

Mr. Robinson, from the Standing Joint Committee on Regulations and other Statutory Instruments, presented the Second Report of the Committee, which is as follows:

On Thursday, November 7, 1974, your Committee submitted to Parliament a report containing fourteen criterion for the Review of Statutory Instruments which subsequently received the concurrence of both Houses.

Your Committee submits again its criteria adding to those previously submitted an additional criteria which is: "Trespasses unduly on the rights and liberties of the subject".

Accordingly, the criteria your Committee will use are the following:

Whether any Regulation or other Statutory Instrument within its terms of reference, in the judgement of the Committee:

1. (a) is not authorized by the terms of the enabling statute, or, if it is made pursuant to the prerogative, its terms are not in conformity with the common law, or

(b) does not clearly state therein the precise authority for the making of the Instrument;

2. has not complied with the provisions of the *Statutory Instruments Act* with respect to transmittal, recording, numbering or publication;

3. (a) has not complied with any tabling provision or other condition set forth in the enabling statute; or

(b) does not clearly state therein the time and manner of compliance with any such condition;

4. makes some unusual or unexpected use of the powers conferred by the enabling statute or by the prerogative;

5. trespasses unduly on the rights and liberties of the subject;

6. (a) tends directly or indirectly to exclude the jurisdiction of the Courts without explicit authorization therefor in the enabling statute; or

PRIÈRE

Deux pétitions introductives de bills privés sont présentées, suivant les dispositions du paragraphe (1) de l'article 67 du Règlement.

En conformité des dispositions de l'article 43 du Règlement, sur motion de M. Kaplan, appuyé par M. Baker (Grenville—Carleton), il est résolu,—Que la Chambre demande que le souci du Parlement au sujet du traitement infligé à Anatoly Shcharansky et à d'autres citoyens soviétiques qui ont tenté de se prévaloir de leurs droits et libertés, stipulés dans l'Acte final de la Conférence sur la sécurité et la coopération en Europe et adoptés par les états participants à Helsinki, soit exprimé dès que possible à la réunion de la CSCE qui se tient actuellement à Belgrade.

M. Robinson, du Comité mixte permanent des règlements et autres textes réglementaires, présente le deuxième rapport de ce Comité, dont voici le texte:

Le jeudi 7 novembre 1974, le Comité a transmis au Parlement un rapport contenant quatorze critères d'évaluation des textes réglementaires, qui a ultérieurement reçu l'approbation des deux Chambres.

Le Comité fait de nouveau part de ses critères en y ajoutant le critère suivant: «empiète indûment sur les droits et les libertés du sujet».

En conséquence, les critères utilisés par le Comité sont les suivants:

Si un règlement ou autre texte réglementaire relevant de sa compétence, de l'avis du Comité:

1. a) n'est pas autorisé par les dispositions de la loi habilitante, ou si, étant établi en vertu de la prérogative, ses termes ne sont pas conformes au droit coutumier; ou

b) n'indique pas clairement en vertu de quelle autorisation précise le texte est établi;

2. ne s'est pas conformé aux dispositions de la *Loi sur les textes réglementaires*, soit sur le plan de la transmission, de l'enregistrement, de la numérotation ou de la publication;

3. a) ne s'est pas conformé à toute disposition concernant le dépôt du texte, ou toute autre condition prescrite dans la loi habilitante; ou

b) n'indique pas clairement la date et la manière dont il s'est conformé à l'une quelconque des conditions;

4. utilise de manière inhabituelle ou inattendue les pouvoirs que lui confère la loi habilitante ou la prérogative;

5. empiète indûment sur les droits et libertés du sujet;

6. a) tend directement ou indirectement à exclure la juridiction des tribunaux sans autorisation expresse à cet effet dans la loi habilitante; ou